



**MINISTERO DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI  
E DELLA COOPERAZIONE**

**Rappresentato da**

**L'AMBASCIATA DEL SUDAFRICA IN ITALIA, ROMA**

**RFQ 058**

**CAPITOLATO LAVORI PER L'AMMODERNAMENTO DELLA CENTRALE TERMICA CON  
SOSTITUZIONE DELLA CALDAIA E DEL SERBATOIO D'ACQUA PRESSO LA RESIDENZA  
SUDAFRICANA IN ITALIA, ROMA (VIA BARNABA ORIANI 115).**

**SPECIFICHE / CAPITOLATO LAVORI**

# CAPITOLATO LAVORI PER L'AMMODERNAMENTO DELLA CENTRALE TERMICA CON SOSTITUZIONE DELLA CALDAIA E DEL SERBATOIO D'ACQUA PRESSO LA RESIDENZA SUDAFRICANA IN ITALIA, ROMA (VIA BARNABA ORIANI 115).

## 1. OGGETTO

Garantire i servizi di un fornitore che provvederà all'ammodernamento della centrale termica inclusa la sostituzione della caldaia e del serbatoio d'acqua presso la Residenza privata del Sudafrica a Roma, in Italia.

## 2. BACKGROUND

2.1 La centrale termica necessita di ammodernamento inclusa la sostituzione della caldaia e del serbatoio d'acqua.

## 3. **Nota per le aziende che intendono fare offerte**

3.1 Segue una descrizione generale del lavoro da effettuare, che potrebbe cambiare durante il sopralluogo.

3.2 Tutte le aziende interessate a presentare offerte per questo progetto devono inviare una lettera di intenti entro le ore **17:00** del giorno **13 settembre 2024** a [jelet@dirco.gov.za](mailto:jelet@dirco.gov.za) oppure a mano all'Ambasciata della Repubblica del Sudafrica sita in Via Tanaro 14 all'attenzione di TF Jele. Alla lettera di intenti devono essere allegate le seguenti copie tradotte in inglese:

3.2.1 Iscrizione alla Camera di Commercio come impresa specializzata in impianti di riscaldamento.

3.2.3 Profilo aziendale.

3.3.3 Elenco clienti/aziende/Ambasciate per le quali è stato eseguito un lavoro.

3.3.4 La situazione fiscale dell'azienda deve essere in regola.

3.3.5 Copertura assicurativa in caso di infortunio.

3.3.6 Copertura assicurativa per eventuali danni durante i lavori.

3.3 Verrà eseguita un'ispezione non obbligatoria per tutte le aziende interessate a valutare la validità del progetto. L'ispezione sarà contestuale con tutte le aziende, non saranno organizzati appuntamenti separati. **I rappresentanti che partecipano all'ispezione devono avere un documento di riconoscimento aziendale.**

## **CAPITOLATO LAVORI PER L'AMMODERNAMENTO DELLA CENTRALE TERMICA CON SOSTITUZIONE DELLA CALDAIA E DEL SERBATOIO D'ACQUA PRESSO LA RESIDENZA SUDAFRICANA IN ITALIA, ROMA (VIA BARNABA ORIANI 115).**

3.4 Ogni azienda potrà portare un massimo di 3 rappresentanti e l'onere di portare un traduttore spetta a ciascuna azienda, se necessario.

**# In caso di mancata presentazione dei documenti richiesti al precedente punto 3.2, l'azienda non potrà effettuare il sopralluogo.**

### **4. ESECUZIONE LAVORI**

4.1 L'azienda prescelta deve essere in grado di fornire i seguenti servizi:

4.1.1 Il supporto da parte di un Architetto.

4.2 Il Governo della Repubblica del Sudafrica attraverso la sua Ambasciata a Roma, in Italia, firmerà un contratto solo con l'aggiudicatario dell'appalto. Nel caso in cui l'aggiudicatario subappalti uno qualsiasi dei lavori, questi devono essere approvati dall'Ambasciata. L'Ambasciata non firmerà alcun contratto con società in subappalto, che rimane a carico dell'aggiudicatario, così come il relativo pagamento dei servizi. L'aggiudicatario si assume ogni responsabilità nei confronti di detti appaltatori esterni. Tali appaltatori esterni devono rispettare i requisiti assicurativi e di sicurezza come da punto 3.2. Tali copie devono essere fornite all'Ambasciata.

### **3. SPECIFICHE TECNICHE**

3.1 Il progetto comporterà:

3.1.1 Installazione del cantiere e misure di messa in sicurezza ai sensi del D.Lgs. 81/2008.

3.1.2 Predisposizione del cantiere per quanto riguarda tutte le opere provvisorie, quadri elettrici di cantiere e prese idriche dirette per la corretta esecuzione dei lavori.

3.1.3 Smontaggio e smaltimento della vecchia caldaia, delle vecchie macchine e delle vecchie tubazioni.

3.1.4 Realizzazione di una parete tagliafuoco di sicurezza (REI 120)

3.1.5 Pulizia del locale di riscaldamento.

3.1.6 Installazione di una nuova caldaia (50KW) comprensiva di tutte le tubazioni.

3.1.7 Fornitura e posa in opera di una pompa di calore (GasR290-30KWV) comprensiva di tutte le tubazioni.

3.1.8 Fornitura e posa in opera di serbatoio acqua da 500 LT per acqua calda sanitaria.

3.1.9 Fornitura e posa in opera di rubinetto dell'acqua collegato al serbatoio dell'acqua.

3.1.10 Fornitura e posa in opera di nuovo impianto elettrico della centrale termica comprensivo di magnetointerruttori per ogni macchina installata.

3.1.11 Certificazione dei lavori.

# CAPITOLATO LAVORI PER L'AMMODERNAMENTO DELLA CENTRALE TERMICA CON SOSTITUZIONE DELLA CALDAIA E DEL SERBATOIO D'ACQUA PRESSO LA RESIDENZA SUDAFRICANA IN ITALIA, ROMA (VIA BARNABA ORIANI 115).

## 4. CRITERI DI VALUTAZIONE

I requisiti minimi che devono essere soddisfatti dalla ditta appaltatrice sono:

4.1 Deve essere presentato un preventivo dettagliato che indichi **SU COMPUTO METRICO** dettagliatamente tutti i costi dei servizi richiesti, dei materiali e dei costi di manodopera, comprese le garanzie sui materiali e sulla lavorazione.

4.2 Iscrizione alla Camera di Commercio.

4.3 Deve essere fornito un cronoprogramma che rifletta tempistiche realistiche, compreso il periodo di attesa per la consegna dei materiali dopo aver effettuato l'ordine.

4.4 I preventivi devono essere in valuta locale e comprensivi di tutti i materiali e la manodopera.

4.5 I preventivi devono indicare le condizioni di pagamento.

## 5. VALIDITA' DELL'OFFERTA

Tutte le offerte inviate devono essere presentate entro **il 18 settembre 2024** e devono essere valide per un periodo di tre (3) mesi.

## 6. CONDIZIONI GENERALI

L'Ambasciata sudafricana non sarà ritenuta responsabile per eventuali costi aggiuntivi non stipulati o concordati dopo che le parti hanno concluso un accordo.

L'Ambasciata del Sudafrica firmerà il contratto con l'aggiudicatario. L'Ambasciata del Sudafrica si riserva il diritto di non proseguire con il progetto e/o di nominare un consulente; annullare e/o limitare l'ambito dei lavori.

## 7. ALTRE CONDIZIONI

7.1 Al termine del progetto deve essere presentata una relazione dettagliata su planimetria del lavoro svolto;

7.2 Tutte le apparecchiature installate devono essere coperte da garanzia. I certificati di conformità devono essere consegnati all'Ambasciata.

7.3 Deve essere fornita una garanzia su tutto il lavoro svolto incluso su materiali e manodopera.

7.4 Deve essere fornito un piano di manutenzione dettagliato per l'impianto di riscaldamento.

**CAPITOLATO LAVORI PER L'AMMODERNAMENTO DELLA CENTRALE TERMICA CON SOSTITUZIONE DELLA CALDAIA E DEL SERBATOIO D'ACQUA PRESSO LA RESIDENZA SUDAFRICANA IN ITALIA, ROMA (VIA BARNABA ORIANI 115).**

**8. PAGAMENTO**

Il 50% del prezzo totale previsto sarà pagato come acconto.

Il 50% del prezzo totale del progetto sarà pagato al completamento e alla consegna.

**9. CONTATTI**

Eventuali richieste e la presentazione delle offerte possono essere indirizzate a:

Sig. F T Jele  
Responsabile Amministrativo  
Ambasciata del Sudafrica: Roma  
Italia  
Indirizzo e-mail: jelet@dirco.gov.za

Sig.ra L Radebe  
3° Segretario Amministrazione  
Ambasciata del Sudafrica: Roma  
Italia  
Indirizzo e-mail: radebel@dirco.gov.za

**9. SOPRALLUOGO NON OBBLIGATORIO**

Il sopralluogo non obbligatorio si terrà il **16 settembre 2024**.

**10. PRESENTAZIONE E OFFERTE**

Le candidature e le proposte devono essere inviate per posta o consegnate a mano al seguente indirizzo:

Responsabile Amministrativo  
Ambasciata del Sudafrica  
Via Tanaro 14  
Roma  
Italia